



PROFESSIONAL CLEANING PRODUCTS

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### 1 - IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA

**Nombre del producto** CLR PRO® HEAVY DUTY CLEANER & DEGREASER

**Restricciones de uso** Incompatible con agentes oxidantes fuertes, ácidos y blanqueador.

**Uso del producto** Desengrasante acuoso de fuerza industrial para remover aceite, grasa y alquitrán del cemento, terrazo, pisos de piedra, asfalto, aceras, motores, pisos de garajes y motores  
Envase comercial: (32 fl. oz., 1, 5 y 55 galones)

**Fabricante:** Jelmar, LLC  
**Dirección:** 5550 W. Touhy Ave.  
Skokie, IL 60077 EE. UU.  
1(847) 675-8400

**Teléfono de emergencia:** 1(800) 323-5497 (EE. UU.) 8:30 a. m. – 4:30 p. m. CST de lunes a viernes  
**Contacto de emergencia las 24 horas:** Chemtrec 1(800) 424-9300

### 2 – IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

**CUMPLE CON 29CFR 1900.1200 CON FECHA DE MAYO 2012 y GHS Rev. 3**



#### ADVERTENCIA

IRRITACIÓN AGUDA DE LOS OJOS (Categoría 2B)  
IRRITACIÓN DÉRMICA AGUDA (Categoría 3)

#### PELIGRO NO CLASIFICADO DE OTRA MANERA (HNOC)

No aplica

#### OTRA INFORMACIÓN

No hay información disponible.

NO permita el contacto con los ojos, la piel o la ropa.

NO mezcle con blanqueadores ni otros agentes químicos de uso en el hogar, ya que pueden producirse humos peligrosos. NO lo ingiera.

NO respire los vapores o nieblas. Utilice el producto en zonas bien ventiladas. Mantenga el recipiente cerrado cuando no lo esté usando.

#### MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

**Declaraciones de riesgos** Causa irritación en los ojos.  
Puede provocar irritación de la piel.



PROFESSIONAL CLEANING PRODUCTS

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### Declaraciones de precaución

SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese los lentes de contacto, si los tuviera colocados y si resulta fácil hacerlo. Continúe enjuagando. Si continúa la irritación de los ojos: obtenga atención médica.

SI ENTRA EN CONTACTO CON LA PIEL: Lávese muy bien con agua y jabón.

Lávese muy bien la piel después de usarlo.

Si ocurre una irritación de la piel o un salpullido: obtenga consejos de un médico u obtenga atención médica.

No coma, beba ni fume al usar este producto.

Use guantes protectores.

SI SE INGIERE: Llame a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico en caso de no sentirse bien.

Evite respirar las emanaciones.

### SECCIÓN 3 - COMPOSICIÓN E INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

| <u>Componente</u>                | <u>N.º CAS</u> | <u>RIESGO (OSHA)</u> | <u>% por peso</u> |
|----------------------------------|----------------|----------------------|-------------------|
| 1. Alcoholes, C9-11, etoxilado   | 68439-46-3     | SI                   | 2.00-9.00         |
| 2. Metasilicato de sodio anhidro | 6834-92-0      | SÍ                   | 1.00-4.75         |
| 3. Xilenosulfonato de sodio      | 1300-72-7      | SÍ                   | 1.00-3.00         |

Los porcentajes exactos (concentración) de la mezcla se ha retenido como secreto industrial de acuerdo con el párrafo (i) de §1910.1200.

### SECCIÓN 4 - MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

**CONTACTO CON LOS OJOS:** En caso de contacto con los ojos, enjuague completamente con abundante agua de inmediato. Quítese los lentes de contacto y continúe enjuagando durante al menos 15 minutos. Si la irritación persiste, obtenga atención médica.

**CONTACTO CON LA PIEL:** Este producto puede ser irritante para la piel. El contacto prolongado puede resultar más grave. No se han detectado efectos adversos durante el uso habitual. En caso de contacto con la piel, enjuague el área afectada durante al menos 15 minutos. Quítese la ropa y el calzado contaminados y lávelos completamente antes de volver a usar. Si la irritación persiste, obtenga atención médica.

**INHALACIÓN:** No es una vía de exposición significativa. Diríjase hacia un área con aire fresco. Si resulta difícil respirar, OBTenga ATENCIÓN MÉDICA INMEDIATAMENTE.

**INGESTIÓN:** No induzca el vómito. Si la persona está completamente consciente, dele a beber 16 onzas de agua. LLAME INMEDIATAMENTE A UN MÉDICO O A UN CENTRO DE CONTROL DE TOXICOLOGÍA. NUNCA le dé nada para ingerir a una persona inconsciente.

### SECCIÓN 5 – MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

**MEDIOS DE EXTINCIÓN:** No es inflamable Utilice los medios adecuados para esa área. Utilice aspersión de agua, sustancias químicas secas, espuma resistente al alcohol o dióxido de carbono.

**PRODUCTOS PELIGROSOS DE LA DESCOMPOSICIÓN:** Monóxido de carbono. La descomposición térmica puede producir gases y vapores irritantes.

**PROCEDIMIENTOS PARA COMBATIR EL FUEGO:** Evacúe al personal del área. Use un equipo de respiración autónomo aprobado por NIOSH. Permanezca en dirección contraria al viento a fin de evitar vapores y productos de descomposición peligrosos. Utilice rocío de agua para enfriar los recipientes expuestos al fuego. El derrame de grandes cantidades de producto para el control de incendios podría causar contaminación. Comuníquese con las entidades correspondientes.

**PELIGRO INUSUAL DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN:** No se conoce ninguno.

### SECCIÓN 6 - MEDIDAS EN CASO DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

**Medidas en caso de liberación o derrame de material:** Evitar el contacto con la piel y los ojos.



PROFESSIONAL CLEANING PRODUCTS

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

**Derrame pequeño:** No será necesario ningún procedimiento especial de limpieza en caso de derrames pequeños (de menos de 1 galón). Enjuague con agua el área donde se produjo el derrame. Use guantes de caucho.

**Derrame grande:** Use la protección personal recomendada en la Sección 8. Aísle el área y niegue la entrada a personal innecesario y desprotegido. Contenga el derrame y absórbalo con tierra, arena o materiales similares. Coloque el producto en recipientes sin fugas. Deseche el material recolectado de acuerdo con las regulaciones locales, estatales y federales. Para quitar los residuos, enjuague con abundante agua. El área podría estar resbalosa. Evite la descarga directa a alcantarillas y aguas superficiales. No transferir a recipientes de metal.

### SECCIÓN 7 - MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

**MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO:** Evite el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Este producto puede ser perjudicial en caso de ingestión. Utilícese con una ventilación adecuada. Evite inhalar los vapores o la neblina del producto. Recuerde que está prohibido comer, beber o fumar en el área de trabajo. Lávese completamente las manos después del uso. El envase de tamaño industrial (1, 5, 55 galones) se debe enjuagar y reciclar. Almacene en un lugar fresco y bien ventilado, alejado del calor. Almacene en el envase original en un lugar seguro, lejos del alcance de los niños y las mascotas. Mantenga los recipientes herméticamente cerrados. Evite el contacto con materiales combustibles, madera y materiales orgánicos. Evite el contacto con agentes oxidantes fuertes, ácidos, bases y blanqueadores.

**NO MEZCLAR CON BLANQUEADOR O CUALQUIER OTRO PRODUCTO, YA QUE SE PODRÍAN PRODUCIR VAPORES TÓXICOS. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

### SECCIÓN 8 - CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

#### PAUTAS DE EXPOSICIÓN:

|                                  | OSHA |        | ACGIH |        |
|----------------------------------|------|--------|-------|--------|
|                                  | PEL  | STEL/C | TWA   | STEL/C |
| 1. Alcoholes, C9-11, etoxilado   | N/E  | N.E.   | N.E.  | N.E.   |
| 2. Metasilicato de sodio anhidro | N.E. | N.E.   | N.E.  | N.E.   |
| 3. Xilenosulfonato de sodio      | N.E. | N.E.   | N.E.  | N.E.   |

**REQUISITO DE VENTILACIÓN:** Evite la inhalación prolongada de neblinas o polvos de este producto. Utilícese con una ventilación adecuada. No se use en espacios cerrados o confinados.

**PROTECCIÓN RESPIRATORIA:** Si el producto se utiliza en un establecimiento industrial, deberá usarse protección respiratoria si la ventilación no elimina los síntomas o bien mantener los niveles por debajo de los límites de exposición recomendados. Cuando haya neblina o polvo del producto, se deberá usar un respirador aprobado por NIOSH contra polvos y neblinas, un equipo de respiración autónomo aprobado por NIOSH, o un respirador facial completo aprobado por NIOSH con suministro de aire de presión positiva. NO se deberán superar los límites establecidos por el fabricante.

Los socorristas deberán usar un equipo de respiración autónomo (SCBA) a fin de evitar la inhalación el producto.

**PROTECCIÓN OCULAR:** Los usuarios industriales deberán usar gafas de seguridad. No use lentes de contacto. Los socorristas deben usar protección completa para los ojos y la cara.

**PROTECCIÓN DE LA PIEL:** Guantes de caucho con puño protector. Los socorristas deberán usar guantes impermeables.

**OTRA PROTECCIÓN:** Los socorristas deberán usar ropa y calzado de protección (impermeables) contra sustancias químicas cuando sea posible entrar en contacto directo con sustancias químicas de este producto.

**PRÁCTICAS DE TRABAJO E HIGIENE:** Después del uso o la manipulación, lave a fondo con agua y jabón.

### SECCIÓN 9 - PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

|                                |  |               |
|--------------------------------|--|---------------|
| <b>Aspecto:</b> Líquido claro  | <b>Inflamabilidad:</b>                   | No inflamable |
| <b>Olor:</b> Tensioactivo      | <b>Presión de vapor de</b>               | N.A.          |
| <b>Umbral de olor:</b> N.D.    | <b>inflamabilidad superior/inferior:</b> | N.D.          |
| <b>pH: a 20 °C</b> 12.40-13.00 | <b>Densidad de vapor (mm Hg):</b>        | N.D.          |



PROFESSIONAL CLEANING PRODUCTS

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

|                       |                  |                                |               |
|-----------------------|------------------|--------------------------------|---------------|
| Punto de fusión:      | N.D.             | Densidad relativa a 20 °C:     | 1.030 – 1.040 |
| Punto de congelación: | N.D.             | Solubilidad en agua:           | 100 %         |
| Punto de ebullición:  | 93.3 °C / 200 °F | Coefficiente de partición:     | N.D.          |
| Rango de punto de     | N.A..            | n-octanol/agua                 |               |
| Punto de inflamación: | Ninguno          | Temperatura de autoignición:   | N.A.          |
| Tasa de evaporación:  | N.D.             | Temperatura de descomposición: | N.A.          |
|                       |                  | Viscosidad:                    | N.D.          |

---

### SECCIÓN 10 - ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

---

**REACTIVIDAD:** N.A.

**ESTABILIDAD QUÍMICA:** Estable en condiciones normales de almacenamiento.

**POSIBILIDAD DE REACCIONES PELIGROSAS:** N. D.

**CONDICIONES A EVITAR:** Evite las temperaturas elevadas.

**MATERIALES INCOMPATIBLES:** Agentes oxidantes fuertes, ácidos y blanqueadores.

**PRODUCTOS PELIGROSOS DE LA DESCOMPOSICIÓN:** La descomposición térmica puede producir la liberación de gases y vapores irritantes, así como óxidos de carbono. En caso de incendio: consulte la Sección 5.

---

### SECCIÓN 11 – INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

---

**Vías de exposición** Ojos, piel, inhalación, ingestión.

**Ojos** Irritante: evitar el contacto con los ojos. Los efectos pueden variar en función de la duración de la exposición y la concentración de la solución.

**Piel** Irritante leve. El contacto prolongado puede causar dermatitis y comezón.

**Inhalación** No se prevén efectos adversos bajo condiciones típicas de uso.

**Ingestión** Vómitos y trastornos gastrointestinales.

**LD<sub>50</sub> IRRITACIÓN AGUDA DE LOS OJOS:** Categoría de toxicidad 2B según GHS

**LD<sub>50</sub> IRRITACIÓN DÉRMICA AGUA - CONEJOS:** Categoría 3 según GHS.

**LD<sub>50</sub> TOXICIDAD ORAL AGUDA - RATAS:** >5,000 mg/kg

**LD<sub>50</sub> TOXICIDAD DÉRMICA AGUDA - CONEJOS:** >5,000 mg/kg

**LD<sub>50</sub> TOXICIDAD DE INHALACIÓN AGUDA - RATAS:** No es tóxico al inhalarse.

Este producto no contiene ninguna sustancia considerada como cancerígena por el Informe sobre Cancerígenos del Programa Nacional de Toxicología (NTP) y no se han encontrado cancerígenos potenciales en las monografías de la Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer (IARC) ni tampoco OSHA ha encontrado cancerígenos potenciales.

**Toxicidad reproductiva:** N.A.

**Toxicidad específica en órganos diana** – Exposición única N.A.

**Toxicidad en órganos específicos** – Dosis reiterada: N. A.

---

### SECCIÓN 12- INFORMACIÓN ECOLÓGICA,

---

**ALCOHOLES, C9-11, ETOXILADOS:**

**Ecotoxicidad**



PROFESSIONAL CLEANING PRODUCTS

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

No se dispone de datos del producto

Toxicidad para los peces - Componentes

Alcohol, C9-11, etoxilado

LC50 (96 h): Especies en 8.5 mg/l: carpita cabezona (Pimephales promelas).

Toxicidad a las dafnias - Componentes

Alcohol, C9-11, etoxilado

EC50 (48 h): Especies en 5.3 mg/l:

Dafnia Toxicidad para otros organismos: No se dispone de información.

### **Persistencia / degradabilidad:**

Biodegradabilidad: Se biodegrada fácilmente, según lo define OECD: una sustancia que se degrada en > 60-70 % en un plazo de 10 días en 28 días.

Movilidad: No se dispone de información

**Bioacumulación:** No hay información sobre este producto.

### **Sulfonato de xileno de sodio (SXS) Ecotoxicidad**

Algas EC50 Algas  $\geq$  230 mg/kg, 72 horas

Crustáceos EC50 Dafnia  $\geq$  1000 mg/l, 48 horas

Peces LC50 Peces  $\geq$  1000 mg/l, 96 horas

### **Persistencia y degradabilidad**

Fácilmente biodegradable.

### **Potencial de bioacumulación**

No hay datos disponibles.

### **Movilidad en la tierra**

No se dispone de información.

### **Otros efectos adversos**

No se prevén otros efectos adversos en el medio ambiente (por ejemplo, deterioro del ozono, potencial de creación de ozono fotoquímico, alteración endocrina, potencial de calentamiento global) causados por este componente.



PROFESSIONAL CLEANING PRODUCTS

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### METASILICATO DE SODIO ANHIDRO

#### Ecotoxicidad

##### Toxicidad acuática:

Este material ha presentado toxicidad moderada en organismos acuáticos.

#### DESTINO Y TRANSPORTE:

##### Biodegradación:

Este material es inorgánico y no está sujeto a la biodegradación.

##### Persistencia:

Se cree que este material persiste en el medio ambiente.

##### Bioconcentración:

No se prevé que este material se bioconcentre en organismos.

##### Información ecológica adicional:

Este material ha presentado toxicidad leve en organismos terrestres. (fotoquímico, alteración endocrina, potencial de calentamiento global) causados por este componente.

---

### SECCIÓN 13 – CONSIDERACIONES PARA SU ELIMINACIÓN

**MÉTODO DE ELIMINACIÓN:** Enjuague los recipientes vacíos y recíclelos. Deseche el producto no utilizado en un establecimiento autorizado para la administración de residuos peligrosos de conformidad con todas las normas locales, estatales y federales.

Respete las advertencias que aparecen en las etiquetas, dado que los envases podrían retener residuos del producto. Al procesar, utilizar o contaminar este producto, podrían modificarse las opciones para el control de residuos. La persona que genera los residuos tiene la responsabilidad de determinar la toxicidad y las propiedades físicas de las sustancias generadas a fin de establecer métodos adecuados de eliminación e identificación de residuos, en cumplimiento con los reglamentos aplicables. Los reglamentos locales y estatales de eliminación podrían ser diferentes de los reglamentos federales.

---

### SECCIÓN 14 - INFORMACIÓN SOBRE TRANSPORTE

**NÚMERO ONU:** N.A.

**Denominación de envío adecuada según la ONU:** N.A.

**DOT (Denominación adecuada de envío según el Departamento de Transporte):** No regulado por el DOT.

**Grupo de envase:** N.A.

**Riesgo para el medio ambiente:** Marino - NO

**Clasificación TDG:** No regulado

**Clasificación IMDG:** No regulado

**Clasificación IATA:** Pasajero - No Regulado

**WHIMS (Canadá):** Este producto ha sido clasificado según los criterios de riesgos del Reglamento de Productos Controlados (Controlled Products Regulations, CPR) y esta ficha de datos de seguridad (SDS) contiene toda la información exigida por dicho reglamento.



PROFESSIONAL CLEANING PRODUCTS

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### SECCIÓN 15 - INFORMACIÓN NORMATIVA

#### **REGLAMENTOS FEDERALES:**

ESTADO RESPECTO AL INVENTARIO TSCA: Todos los componentes de este producto figuran en el Inventario TSCA o están exentos de cumplir con los requisitos de ese inventario.

#### **CATEGORÍA SEGÚN SARA TÍTULO III. SECCIÓN 311/312:**

|   |    |
|---|----|
| RIESGO INMEDIATO (AGUDO) PARA LA SALUD:   | SÍ |
| RIESGO RETARDADO (CRÓNICO) PARA LA SALUD: | NO |
| RIESGO DE INCENDIO:                       | NO |
| LIBERACIÓN REPENTINA DE PRESIÓN:          | NO |
| RIESGO DE REACCIONES QUÍMICAS:            | NO |

**SECCIONES 302/304/313/HAP DE SARA:** NO

#### **ESTADO RESPECTO AL INVENTARIO INTERNACIONAL DE SUSTANCIAS QUÍMICAS:**

|                        |    |
|------------------------|----|
| UNIÓN EUROPEA (EINECS) | SÍ |
| JAPÓN (METI)           | SÍ |
| AUSTRALIA (ACIS)       | SÍ |
| COREA (KECL)           | SÍ |
| CANADÁ (DSL)           | SÍ |
| CANADÁ (NDSL)          | NO |
| FILIPINAS              | SÍ |

**ESTADOS CON DERECHO A SABER:** California, Nueva Jersey, Pensilvania, Minnesota, Massachusetts y Wisconsin. Cumple con la Ley del Derecho a Saber de los estados mencionados.

La siguiente declaración tiene por objetivo cumplir con la Ley de Agua Potable del Estado de California (California State Drinking Water Act). Proposición 65 de California: Este producto no contiene sustancias químicas que el estado de California sepa que causan cáncer y/o malformaciones congénitas u otros daños al sistema reproductivo.

### SECCIÓN 16 - OTRA INFORMACIÓN

**NÚMERO DE RESIDUO PELIGROSO:** D002

**Precauciones que deben tomarse en la manipulación y almacenamiento:** Evite la exposición a un exceso de calor y evite el congelamiento.

**NFPA:** 1, 0, 1. 0

**Total COV (% en peso):** 0.128 % - no incluye ninguna exención aplicable de CARB (Compuestos Orgánicos Volátiles) / Junta de Recursos del Aire de California

**INFORMACIÓN SOBRE EL DESTINO QUÍMICO DE CLR PRO® HEAVY DUTY CLEANER & DEGREASER:** Biodegradación a los 28 días. El producto es fácilmente biodegradable.

**Categorías para la industria alimenticia:** Según las pautas federales descritos en FDA 21 CFR:



## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

- (A1) Limpiadores de uso general
- (A4) Desengrasantes para pisos y paredes
- (A8) Desengrasantes/eliminadores de carbono

**Otras precauciones:** No se requieren.

|                                     |        |                                 |
|-------------------------------------|--------|---------------------------------|
| <b>ABREVIATURAS DE LA HOJA SDS:</b> | N. A.: | No aplica                       |
|                                     | N.D.:  | No determinado                  |
|                                     | N.E.:  | No establecido                  |
|                                     | C:     | Límite máximo                   |
|                                     | HAP:   | Contaminante peligroso del aire |
|                                     | COV:   | Compuesto orgánico volátil      |

---

### **Ediciones menores para mayor claridad y formato en general.**

Aunque la información y las recomendaciones aquí establecidas se ofrecen de buena fe y se cree que son correctas a la fecha de publicación del presente documento, JELMAR no asegura su integridad o exactitud. La información se suministra a condición de que las personas que la reciban tomen sus propias decisiones con respecto a la idoneidad de dicha información para sus propósitos antes de emplearla. En ningún caso JELMAR será responsable por daños de cualquier naturaleza que resulten del uso o la dependencia de esa información.

EN EL PRESENTE DOCUMENTO NO SE OFRECEN DECLARACIONES NI GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, ACERCA DE LA COMERCIALIZACIÓN, LA IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR O DE CUALQUIER OTRA NATURALEZA, CON RESPECTO A LA INFORMACIÓN AQUÍ ESTABLECIDA O AL PRODUCTO AL CUAL HACE REFERENCIA ESA INFORMACIÓN.